

**Opérations à terme avec des non-résidents**

Confidentiel une fois rempli

**Trimestre civil se terminant le**

Veuillez en faire une copie pour vos dossiers

Sans frais : 1-866-765-8143  
 Télécopieur : 1-613-951-9031  
 Courriel : bdp.enquetes@statcan.gc.ca

En cas d'erreur(s), prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

**Autorité :** Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.*

**Utilisation des données :** Les données d'enquête que vous fournissez servent à produire des estimations sur les opérations à terme avec les non-résidents et forment une partie intégrale des estimations officielles de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De telles estimations aident le gouvernement du Canada à établir les politiques monétaires et celles de taux de change. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

**Divulguation des renseignements transmis par télécopieur ou courriel :** Si vous nous transmettez le questionnaire par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

**Confidentialité :** La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

**Couplages d'enregistrements :** Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Retour de ce questionnaire :** Le présent questionnaire, dûment rempli, doit être retourné dans un **délaï de trois semaines** à Statistique Canada, Division des statistiques et des comptes internationaux, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe, ou l'envoyer par télécopieur au **613-951-9031**. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner au numéro sans frais **1-866-765-8143** ou envoyer un courriel à **bdp.enquetes@statcan.gc.ca**.

Remarques:

**Merci**

Date	Téléphone :	Nom et fonction du responsable	Signature
	Télécopieur :		
	Courriel :		

A. Opérations des bureaux canadiens sur les marchés à terme étrangers	(milliers de dollars américains)
1. Capitaux envoyés du Canada à des non-résidents (moins les commissions) :	
- sociétés affiliées .....	
- bureaux de compensation .....	
- banques .....	
- autres ( <i>prière de spécifier</i> ) _____	
2. Capitaux envoyés au Canada par des non-résidents :	
- sociétés affiliées .....	
- bureaux de compensation .....	
- banques .....	
- autres ( <i>prière de spécifier</i> ) _____	
3. Commissions :	
- gagnées par des non-résidents .....	
- gagnées par des bureaux canadiens .....	
4. Créances non réglées sur des non-résidents :	
- sociétés affiliées .....	
- autres ( <i>prière de spécifier</i> ) _____	
B. Opérations des bureaux canadiens avec des clients non-résidents :	
1. Capitaux envoyés au Canada par des non-résidents :	
- sociétés affiliées .....	
- clients .....	
2. Capitaux envoyés du Canada à des non-résidents :	
- sociétés affiliées .....	